

ERA SIDA EN ESTAT ESPAÑHÒU

Enquiath 30 de març d'enguan eth Registre Nacionau dera SIDA qu'elabòre eth Centre Nacionau d'Epidemiologia der Institut Carles III a presentat un totau oficiau de 5.295 cassi de SIDA.

Deth 1.981 deth totau de cassi registrats, 2.010 an morit ja enquiath 30 de març de 1.990.

Tà çò qu'ei ara incidéncia per Comunautats Autonòmes, Catalunya compde tamb 1.522 cassi registrats, ten donc, eth prumèr lòc tamb ua taxa de 232,02 per milion d'abitants, ara seguida i é eth País Basc (226,5 de taxa) e Madrid (204,07 de taxa).

En Catalunya es cassi e es defuntaments se despartissen dera manèra que seguís:

Barcelona	1349 cassi	553 defuntaments
Girona	61 "	31 "
Tarragona	74 "	36 "
Lleida	38 "	20 "

Es mètges pòden hèr era
baisha laborau en domicili
deth malaut

(seguís ena plana de darrèr)

Impresi sense adreça

En 1988 eth Sr. C.M. formulèc ath Sindic de Greuges ua queisha qu'a possibilitat que es mètges dera Seguretat Sociau (I.C.S.) poguen esténer ua baisha laborau as malauts que visiten enes sues cases.

A arraïc des gestions hètes peth burèu deth Sindic, eth Departament de Sanitat e Seguretat Sociau dera Generalitat de Catalunya trame tec aguest darrèr mès de junh ua circular a toti es gerents d'airau de gestion der I.C.S. ena quau se determinaue que en un besonh, es mètges auien d'esténer es baishes laboraus en çò des malauts e que aguesti o es sòns familiars non aurien pas de desplaçà-se entàs ambulatòris.

Opinion:

Sr Director dera revista TOTI: Demori dera sua amabilitat que pogue gesser ara lum aguesta carta d'opinion botjada a escriuer peth motiu que ara seguida remèrqui. Ath madeish temps vos arregraïsqui era correcccion ortografica que a plaser anarè apraijan.

Ja èm un aute carrèr camin der iuèrn e toti començam a arremassar entàs cauhatges des nòsti larèrs, es uns lenha, es auti propan, d'auti gas-òil, eca, entà premani-mos tara longa e heireda sason blanca.

Entà atarní-se des dus prumèri productes non i a pas cap de "problèma", donc, entara lenha la vas anar cercar tu madeish o te la pòrt en cas deth propan ei era madeisha casa provedidora era que te provedis, mès en cas deth gas-òil (e aciu qu'ei eth bronc dera causa) ja non ei pas atau, donc aqueri que volem cauhà-mos tamb aguest combustible mo'la cau anar cercar en Era Bordeta (Vilamòs) tamb bidons e remòrgues que segon eth mèn conéisher aguest carrejadís non ei pas deth tot legau.

Eth hèt que m'a botjat a escriuer a estat pr'amor que hè quauqui dies en un pòble dera Noguera, vedi coma un camionet tamb ua cuba d'uns 2.500 litres, propietat d'ua gasolinèra ubicada a mès de 20 Km. deth madeish, anuae provedint es vesins, e aquerò que en nomentat pòble i a tanben gasolinèra.

Deuant d'açò que me demani: ena Val d'Aran i auem tres gasolinères, totes tres d'un madeish concessionari, non poirie aguest madeish aufrir un servici de subministrament de gas-òil a toti es vesins dera Val d'Aran, atau coma ac hèn en d'auti lòcs?

P. V. A. Vielha

CORSI D'ARANÉS E CATALAN

ENTÀ ADULTS

MATRICULA

der 1 ath 15 d'octobre

NIVÈUS: A — orau
B — escrit

Es interessats adreçà-vos ath
CENTRE DE NORMALISACION
LINGÜÍSTICA
dera Val d'Aran
Cò de Saforcada s/n
VIELHA

Telf.: 64 00 92

(de 8 a 14 ores deth maitin,
de deluns a diuendres)

TORRADÒTES DE SANTA TERESA

Ingredients:

- Sucre
- lèit
- 2 pans
- òli
- anís
- ueu

Premanida:

Banhatz eth pan tamb era lèit borint e uns goterès d'anís, passat-lo peth ueu (o ueus) batuts e fregit-lo ena padena tamb er òli pro caud. Un viatge açò prést, metetz es lesques (talhades) en ua plata e les empovassatz de sucre atau coma volegatz.

ENDONVIETES

En bosc a neishut
en prat a peishut
eth haure (farrèr) l'a herrat
per tota era vila a cantat

(Eth tambor)

Pòrt es caishaus dejós eth vente
era net que bade
eth dia que minge carn batiada.

(Er esclop)

Eth remoquet dera setmana

Deth diari "LA MAÑANA"

Es libes de Maria 12000 + es de Joan 14000 + es de Pepon 11600 + es de Tòn 8000 = 45900 ptes.

Ósca! era liura de cuges a 432 ptes. e jo tant patir!



TOTI
NOTICIARI ARANÉS

DIRECCION GENERAU DE
POLITICA LINGÜISTICA
CONSELH COMARCAU
DERA VAL D'ARAN.

EDITE E IMPRIMÍS:

Centre de Normalisacion
Lingüistica dera Val
d'Aran.
Còto Saforcada, s/nº
tel.: 64 00 92
25530 VIELHA

DEPÒSIT LEGAU:

L-1.328-1.987